****

**איוב כח-לב: כשאיוב התנ"כי פגש את איוב החנוך-לוויני**

**דף למנחה**

פרקי אמצעיתו של ספר איוב הם בין הפרקים הנקראים הכי פחות בתנ"ך כולו, ופענוחם מאתגר ביותר מפאת הסגנון הלשוני והתוכן הרעיוני הקשה שאינו עלילתי. חנוך לוין היטיב לעשות, וב-1979 כתב מחזה קריא ומתוחכם, בשם 'ייסורי איוב' המבוסס על המקור התנ"כי וישמש אותנו בקריאתו כמקפצה פדגוגית ללימוד מעמיק יותר של הפרקים התנ"כיים.

מטרת דף הלימוד היא לאפשר הבנה עמוקה יותר של ספר איוב, על דמותו, רעיונותיו וטענותיו, על תפיסותיו הפילוסופיות והאנושיות, דרך ההשוואה למחזה של חנוך לוין. בדף נערוך כמה השוואות, וכן נציג שתי נקודות ניתוח וביקורת על המחזה, שיאפשרו להבין אותו טוב יותר ולהסתכל דרכן על הספר התנ"כי.

ההבדל הגדול בין המחזה לפרקים המקראיים הוא הדגש: בתנ"ך העיקר הם הנאומים הרעיוניים הארוכים של הדמויות ומעט עלילה; במחזה הסיפור וגיבוריו במרכז. אף שארבעה מתוך חמשת פרקי השבוע מתמקדים בנאומיו של איוב, ננסה ללמוד מהם על הדמויות המקראיות, מתוך הנחה שעיגון הרעיונות לגיבורים יסייע בהבנתם.

**חנוך לוין** (18 בדצמבר 1943 – 18 באוגוסט 1999) היה מחזאי, במאי תיאטרון, משורר וסופר ישראלי פורה. כתב מעל לשישים מחזות, קברטים ומאמרי סקירה. יש המחשיבים אותו לגדול מחזאי ישראל.

**דברי רקע להבנת המחזה בפרט והיצירה הלווינית בכלל, והתקבלותם בקרב הקהל בארץ:**

לוין נולד להורים שעלו לארץ מפולין לפני מלחמת העולם השנייה. הוא גדל בבית מסורתי ולמד בבית הספר הממלכתי-דתי 'יעבץ' ובתיכון 'צייטלין'. אחיו, המבוגר ממנו בתשע שנים, עבד בשנות החמישים כעוזר במאי בתיאטרון הקאמרי, וכך נחשף לוין כילד לעולם התיאטרון משני צדי הקלעים. בתקופת התיכון 'יצא בשאלה'.

לאחר שירות צבאי החל לוין ללמוד ספרות עברית ופילוסופיה באוניברסיטת תל אביב (1964–1967). בתקופה זו היה חבר מערכת וכתב בעיתון הסטודנטים 'דורבן'. בכתיבתו ביקר לוין בין השאר את המלחמה על כל היבטיה, את נרטיב השואה, וגם הרבה לעקוץ את הממסד על יחסו לערבים; כתיבתו עוררה את זעמם של רבים מעמיתיו הסטודנטים, שאף חתמו על עצומה המגנה אותו ואת כתיבתו.

בשנים 1967–1970 עסק לוין בכתיבת מחזות סאטיריים פוליטיים. בשנת 1967 החל לחבר את הקברט הסאטירי 'את ואני והמלחמה הבאה', אשר היה מתוכנן לעלות ב'צוותא', ואף נערכו חזרות לקראתו, אך כשמנהלי המקום ראו חזרה מתקדמת של המופע הם החליטו לבטל את הצגתו שם עקב תכניו. בהופעה מוקדמת של הקברט בקיבוץ נצר סרני התחוללה שערורייה כשוותיקי הקיבוץ, שזעמו על תכני המופע, פירקו את הבמה, צרחו על השחקנים ונהגו עמם באלימות. עקב התגובות, מיתנה הבמאית עדנה שביט את ההצגה. באוגוסט 1968 הועלתה הבכורה הרשמית; הביקורות היו רעות, הקהל מיעט להגיע, המופע ירד, חזר להופיע, ושוב ירד. במרץ 1969 עלתה 'קטשופ', הצגה בידורית יותר ועוקצנית ותקיפה פחות מקודמתה, הביקורות היו טובות ברובן, וכך גם תגובת הקהל. בשתי יצירות אלה יצא לוין כנגד פאתוס המיליטריזם הישראלי, לעג לאזלת ידם ושאננותם של מדינאי ישראל ועסק באופן מקאברי בשכול.

הביקורת שהופנתה כלפי לוין התעצמה לאחר בכורת מחזהו הפוליטי השלישי, 'מלכת אמבטיה'. עוד לפני העלאתו, רצה התיאטרון למתן את החומר של המחזה, אך נתקל בסירובו של חנוך לוין. כמו כן, תבעו אנשי המפד"ל בתל אביב מן העירייה שלא להעלותו עקב תוכנו, שכלל שיר שחילל לטענתם את כבודו של התנ"ך, ובנוסף, הגישו בקשה לבטל את העלאתו באמצעות 'המועצה לביקורת סרטים ומחזות'" המועצה הסירה שני קטעים מן המחזה, התיאטרון הקאמרי הגיש תביעה כנגד המהלך לבג"ץ, והמועצה חזרה בה ואישרה את המחזה במלואו, והוא הועלה לבסוף בתיאטרון הקאמרי באפריל 1970. ההצגה כללה, בין השאר, ביטויים גסים, סצנה בה יצחק מפציר באביו אברהם שלא יהסס וישחט אותו, כביקורת על ההורים השולחים את ילדיהם להיהרג במלחמות, ולעג על הזחיחות והיוהרה הישראלית. אולי משום שהועלתה על בימת תיאטרון ממוסד, ההצגה עוררה סערת רוחות ציבורית חסרת תקדים: צופים הפגינו והתפרעו במהלך ההופעות, והממשלה איימה להפסיק לתמוך כספית בתיאטרון. חרף מחאותיו של לוין, החליטה הנהלת התיאטרון בעקבות המהומות להוריד את ההצגה לאחר 19 הצגות בלבד.

הסערה הגדולה הבאה התחוללה בעקבות המחזה **'ייסורי איוב'** ב-1981. מחזה זה כלל סצנה בה איוב העירום, בגילומו של יוסף כרמון, משופד באחוריו על מוט על ידי חיילי הקיסר, ונמכר לקרקס על מנת שגסיסתו תמשוך קהל. מרים גלזר-תעסה, סגנית שר החינוך והתרבות דאז, טענה מעל בימת הכנסת כי המדינה אינה צריכה לממן תיאטרון 'בו גבר עירום תלוי עשרים דקות וכל ערוותו מתנדנדת'. מחזהו הבא של לוין, 'הזונה הגדולה מבבל' מ-1982, עורר התנגדות גם בקרב עמיתיו השחקנים בתיאטרון הקאמרי, ובראשם יוסי ידין. בעקבות ההתנגדות, קוצר המחזה בכ-20 דקות.

בדף הלימוד נערוך שלוש השוואות בין איוב התנ"כי לאיוב הלוויני: אחת הנוגעת למושג החוכמה, השנייה העוסקת בסבלו של איוב, והשלישית בטענותיו. אנו ממליצים לקרוא את כל המחזה (הוא אינו ארוך) על מנת להתרשם מן המהלך, הדמויות, לשון המחזה ובהחלט גם מן המסרים הפרובוקטיביים שלו. בהשוואות ניתן להתבונן גם בשתי הדמויות האיוביות: האם הן באמת שונות? ושמא הן שני צדדים באישיותו של אותו אדם? האם יכול להיות שאיוב התנ"כי הוא המודע, המנוסח, הרציונלי גם בכאבו העצום ואילו איוב הלוויני הוא האיד, התת-מודע, האומר את הדברים עירום ועריה ומביע את סבלו הגופני באופן הראשוני ביותר? ואולי ההנגדה אינה כה חדה? את מי אנו פוגשים דרך שתי הדמויות הללו?

שני החלקים האחרונים של דף הלימוד הם ניתוח של המחזה. הקטעים אינם פשוטים לקריאה והבנה, ואנו ממליצים כי תקראו אותם יחדיו כמה פעמים ותנסו להבין כל פיסקה כשלעצמה. הניתוח הראשון, של זהבה כספי, עוסק בממד הגופני המופיע במחזה ומה הוא מייצג באופן בו הוא מתבטא על הבמה. הניתוח השני, של הלל ברזל, בעצם מציג את ההיפוך בין מעלה ומטה ומסביר מה רצה לוין להשיג בכך. דרך הניתוחים הללו אפשר להבין את איוב התנכ"י אף יותר לעומק ובעיקר להתרשם מהדרך בה דמות זו הטביעה חותמה על אחד המחזאים הישראלים הדגולים שלנו. ספר איוב ממשיך להוות ספרות מכוננת במיטבה, אשר לה היכולת להשפיע על יוצרים והוגים אלפי שנים לאחר שנכתבה.